

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 15/16: Tenségrité

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

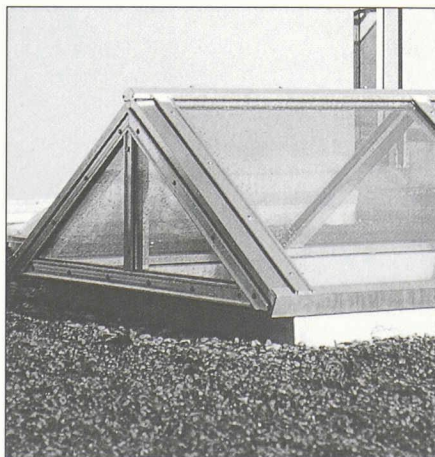
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)	TRACÉS N° Page
<p>CI: concours d'idées – CP: concours de projet PO: procédure ouverte – PQ: préqualification OH: offre d'honoraires MEP: mandat d'études parallèles</p> <p>Technische Werke Schussental GmbH &amp; Co., Ravensburg &lt;www.tws.de&gt; Rainer Preisshofen Obere Waldplätze 13 D - 70569 Stuttgart Tél. +49 711 1317-453 Fax +49 711 1317-101 &lt;www.dreso.com&gt;</p>	<p><b>Construction d'un bâtiment administratif avec atelier et stock pour les usines de Schussental (CI+CP, PO)</b> - nouveau</p>	Ouvert aux architectes	7 novembre 2003 (29 août 2003)	15/16 p. 30
<p>Commune de Monthey Service travaux publics &amp; environnement Place de l'Hôtel de Ville 2 CH - 1870 Monthey &lt;www.monthey.ch&gt;</p>	<p><b>Réaménagement du Parc du Crochetan et de ses abords (CI, PO)</b></p>	Architectes établis en Suisse, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B (Roland Vassaux, Maria Zurbuchen-Henz, Nicolas Deville, Jean-Yves Le Baron, Daniel Comte)	7 novembre 2003 (29 août 2003)	
<p>Fondation liechtensteinoise pour l'aide aux malades et personnes âgées Landstrasse 105 FL - 9490 Vaduz Tél. 00423/392 30 50 Fax 00423/392 30 54 office@lak.li</p>	<p><b>Transformation et/ou construction d'une maison de retraite à Vaduz (CP, PQ)</b> - nouveau</p>	Architectes établis dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B (Programme en cours d'examen à la SIA)	9 décembre 2003 (2 septembre 2003)	
<p>Commune d'Opfikon Liegenschaftsverwaltung Oberhauserstrasse 25 CH - 8152 Opfikon p/a Muri &amp; Partner Marcel Muri Limmatquai 1 CH - 8001 Zurich Tél. 01 252 85 45 mmuri@access.ch</p>	<p><b>Agrandissement de l'établissement scolaire Lättenwiesen (CP, PQ)</b> - nouveau</p>	Architectes selon accord intercantonal sur les marchés publics (Pas encore soumis à la SIA)	(4 septembre 2003)	
<p>Conseil de l'Ecole primaire de Boppelsen Gemeinde Boppelsen Oberdorfstrasse 2 CH - 8113 Boppelsen</p>	<p><b>Agrandissement de l'établissement scolaire du Maitacher (CP, PQ)</b> - nouveau</p>	Architectes selon règlement SIA 142	(5 septembre 2003)	



## PLUS DE LUMIERE - PLUS DE VISIBILITE !

Pour des concepts standard ou sur mesure: Lors du choix de LANTERAUX EN COUPOLES, EN BANDES OU EN PYRAMIDES, nous nous chargeons de toute la planification, jusque dans les moindres détails.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG  
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06  
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

MULTIBAT SA  
CH-1052 Le Mont s. L.  
Tél. 021 652 77 00  
Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.



Etat de Vaud, Hospices CHUV  
Office des constructions  
Fusté Joan LLuis  
Rue du Bugnon 21  
CH - 1005 Lausanne  
Fax 021 314 62 55  
info.coh@hospvd.ch  
<www.hospvd.ch>

Association des homes médi-  
calisés de l'Unterland zurichoïse  
Krankenheim Bächli  
im Bächli 1  
CH - 8303 Bassersdorf

Service cantonal de  
l'aménagement du territoire  
Werkhofstrasse 59  
CH - 4509 Soleure  
<www.so.ch/de/pub/  
departement/bjd.htm>

Société du Casino de Bâle  
Baudepartement des Kantons  
Basel-Stadt  
Hochbau- und Planungsamt  
Hauptabteilung Hochbau  
Münsterplatz 11, Postfach  
CH - 4001 Basel  
Fax 061 267 93 45  
marianne.ammon@bs.ch  
agnes.mollenkopf@bs.ch

Commune de Oetwil am See  
Basler&Hofmann Ingenieure  
und Planer AG, Luzi Guetg  
CH - 8029 Zurich  
lguetg@bhz.ch

Commune de Horw  
Municipalité  
Rita Zimmermann  
Gemeindehausplatz 1  
CH - 6048 Horw  
Tél. 041 349 12 71  
<www.horw.ch/kultur.htm>

Natur in Rain 2009 GmbH  
Hauptstrasse 60  
D - 86641 Rain  
Tél. 0049/9090/703 310  
Fax 0049/9090/703-319  
bauverwaltung@rain.de  
<www.rain.de>

### Extension du bâtiment Eglantine-Peupliers à Prangins (CI, PO)

10 octobre 2003  
(10 septembre  
2003)

Architectes établis en Suisse, titulaires d'un  
diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG  
A ou B  
(Patrick Devanthery, Jean-Pierre Hamel,  
Geneviève Bonnard, Mona Trautmann)

### Construction d'un centre de soins à Büllach (CP, PO) - nouveau

10 décembre 2003  
(10 septembre  
2003)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
REG A ou B (S. Bitterli, W. Hertig, H. Oberholzer,  
P. Stutz, R. Lüthi)

### Nouveau port pour bateaux à Granges (CP, PO)

21 octobre 2003  
(12 septembre  
2003)

Equipes interdisciplinaires composées  
d'architectes, d'ingénieurs civils, d'architectes-  
paysagistes et d'investisseurs établies en Suisse  
ou dans l'un des pays signataires de l'accord  
OMC/WTO

### Transformation et extension du nouveau casino de Bâle (MEP, PO) - nouveau

(12 septembre  
2003)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
REG A ou B

### Agrandissement des bâtiments scolaires, Oetwil am See (CP 2 degrés, PO)

12 septembre 2003  
16h00

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires  
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au  
REG A ou B

### Concours artistique pour le centre villageois de Horw (CI, PO)

15 septembre 2003

Artistes établis en Suisse

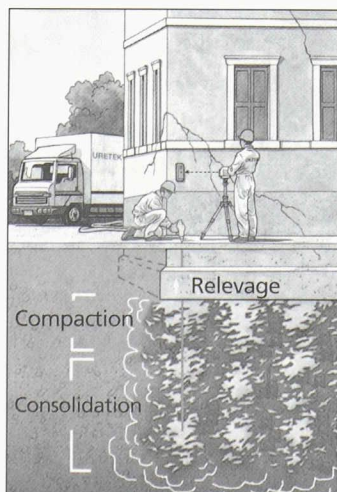
### Concept général de planification de l'exposition paysagère « Natur in Rain 2009 » (CI, PO)

1<sup>er</sup> octobre 2003

Architectes-paysagistes européens  
(Otto A. Bertram, Hermann Brenner, Roif Lynen,  
Brigitte Schmelzer, Dagmar Voß)

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**



# URETEK®

## SYSTÈMES EXPANSIFS

POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS

### Vous avez des Problèmes de Fondations?!

**Nous avons les solutions.**

- ▶▶ Affaissements
- ▶▶ Consolidations relevage
- ▶▶ Consolidations préventives

URETEK (Schweiz) AG Tel. 0041-41 676 00 80  
Wylstrasse 8 Fax 0041-41 676 00 81  
CH-6052 Hergiswil uretek@uretek.ch

**Plus d'information: [www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)**

Controlé Laser

Remplissage et Compression

Compaction

#### Votre profit:

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

**Brevet Européen**